

LO TEATRO CATALÀ

PERIÓDICH INDEPENDENT,

DE LITERATURA, ART, NOTICIAS Y ANUNCIS

DESTINAT PRINCIPALMENT Á FOMENTAR LO PROGRÉS É INTERESSOS DEL TEATRO DE CATALUNYA

Preus de subscripció	REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ	Preus de cada número
En Barcelona... 4'00 ptas. trimestre Fora... 1'50 » » Artistas d'òpera 25'00 » 1' any. Abonats protectors, una pla. cada mes. Pago adelantat.	Viladomat, 164, 4. ^{rt} , 1. ^{ra} Sucursal pèra cartas y avisos: en l' Arxiu lirich-dramàtic de don J. Gelabert, Unió, 5, 3. ^{er} , 2. ^{na}	Número corrent... 40 centims Id. atrassat... 45 id. Los abonats protectors tenen dret á dos exemplars de cada número de LO TEATRO CATALÀ, á que's publiquin noves que's convinga mentres no desdigan de'l set- manari, y á obtenir rebaixa en los preus de 'ls anuncis particulars.

REGALO

en obsequi a 'ls llegendors de "Lo Teatro Català"

Lo duenyo de 'l kiosko de frente á Betlem D. Joaquim Calaf, regalará un exemplar de un nou juguet cómic en un acte y en vers, original de un aplaudit autor, á totas las societats dramáticas de Catalunya que presentin lo següent cupó y una nota ab lo sello de la societat ó la firma de 'l president y 'l domicili de la mateixa.

Lo regalo sols s' efectuará durant lo mes de Juliol.

LO TEATRO CATALÀ

Ab la presentació d' aquet cupó se regalará en lo kiosko de frente á Belén un juguet cómic en un acte y en vers.

Valeder durant lo mes de Juliol de 1893

REGALO

REGALO

L' Orfeoó Català

II.

Numerosa y escullida concurrencia portá a'l Palau de Ciencias lo concert anyal que celebrá aquesta societat. No havíam vist may tan rublert de elegants senyoras y senyoretas aquell saló, que sembla esprés per celebrar'hi ayals funcions. ¡Llástima la calor asfixiant que s' hi sentia!

De tres parts constaba 'l programa. Fou lo primer un *hymne* de D. Ll. Millet, de forma elegant y fácil, molt ben sentit é instrumentat ab galanura.

Seguia una cansoneta á sexteto titulada *A una flor*, de 'l Sr. Comella. Lo tot es manso; no está subjecta á un plan fixo concebut ab l' estudi de la lletra. Son autor demostrá carencia d' inspiració; en cam-

bi, sentirem certas imitacions que 'ns feren pensar no era tonto en armonía.

Lluny de 'l món, coro á veus solas, de Cade, era la composició que ocupaba 'l número tercer. Lo titol ja indica que 'l tó general te que ésser trist, y may hem vist lós aquest lo género d' éxit per una composició coral. No tingué la bona acullida de 'l públich per no reunir condicions que l' abonessin.

Escenas de 'l segon acte de *La flauta encantada*, de Mozart, era la composició de 'l número quatre.

De 'l mérit no 'm parlem: es de Mozart y prou. Pero hem de manifestar que tots quatre temps de que consta 's' alteraren, allargantlos massa. La música de 'l autor de *Don Juan*, es moguda, plena de dissenyos y de imitacions contrapuntísticas; concebuda a'l plé de la jovialitat y la vida; 'sent fael retrato de lo que era, psicológica y fisiológicament parlant, lo miraculós músich de Salzburgo, l' autor de *Las bodas de Figaro* y *El robo en el Serrallo*, que encar que son cor estés nafrat pe'ls efectes morals y físichs d' una vida desordenada, cantaba sempre en tó major y com si tingués en sa presencia y pèra poderlas gosar en aquest món, las sonmiadas delicias de 'l paradís.

Per aixó admirem á Mozart en lo teatro abont, desplega ab tota la forsa de son geni inmens la imaginació que vida dona á la lírica-dramática de 'ls temps passats, presents y futurs, que 's retrata sens esforçarse en la creació de sus personatjes en las diferents escenas de sas obras, guardant sempre com nota dominant de sa personalitat artística l' estil mogut, viu y alegre.

Será, per aixó sens dupte, que no 'ns agrada Mozart quant, olvidantse de *Madamina il catalogo equesto*, recull son esperit y de jenolls en terra exclame devant de 'l Sant Cristo: *Kyrie eleyson. Christe eleyson.*

Aquest es lo concepte que de Mozart y de sa música format havem y aquet es lo motiu que 'ns obliga á dir lo escrit en las precedents ratllas.

Y vè la segona part.

Comensa ab una composició descriptiva, género 'l més difícil per un principiant y en lo que ab suma facilitat se cau en lo ridícul.

Se titula *Somnis*, y es son autor lo jove D. Amadeo Vives. Consta de quatre parts: *Idili, Recorts, La nit, Joya*. Ab la sola enumeració de 'ls títols queda de-

mostrat lo que més amunt deixem dir. ¿Cóm s' expressa en música un idili si l' espectador no vol véuer en las notas de 'ls instruments la fácil traducció de 'l plan de la obra? ¿Cóm se pót presentar en música la nit, ab sa placidez encantadora, ab sa bóveda estrellada, ab la majestuositat de son silenci, etc., etc., si no 's té un talent de primera potencia, si no 's té una imaginació fogosa, ardenta com Beethoven?

De lo sublime á lo ridical hi ha sols un pás, y aquest l' ha comensat á fer lo Sr. Vives ab sa obra per' orquesta. Ni alló es la nit, ni idili, ni trench de alba, ni elegia.

Lo únich qu' hem vist es cert desembrás en tractar los instruments; certs atreviments en la realisació de cadencias extranyas en l' ús de pedals, que algunas vegadas logran desvirtuar l' efecte melódich dominant, é imitacions inesperadas que distreuen la atenció de l' auditori.

Tres cansons populars nos ha fet sentir lo senyor Millet: *Lo Pastoret*, *Lo cant de 'ls aucells* y *Los fadrins de san Boy*. Totas tres nos són molt conegudas en sa melodia. L' armonia qu' hi ha clocat lo simpátich professor de piano, no 'ns plau de 'l tot.

Lo cant de 'ls aucells queda desconeguda, per las notas agudas que fan que dominin las de la melodia.

En *Lo Pastoret* hi hem notat una variant per nosaltres desconeguda, y es que allá ahont diu la lletra

jo mes voldria soleta dormir ells, diuhen

«jo mes voldria
soleta seguir;»

versió que no l' hem vist en *El romancerillo*, de Milá y Fontanals, ni en la *Colecció de cansons*, de Pelay Briz.

Aquesta, lo mateix que *Los fadrins de san Boy*, adoleix de 'l mateix defecte armónich qu' hem citat en la primera.

Y arribats á aquest punt descansarem, deixant per un ters y últim article lo que 'ns queda encara per dir.

R. SANTA CLARA.



DESITJ

[Que ditxosa jo seria,
que ditxosa, mon espós,
si tenir un nen podia,
un ninet de cabell rós,
¡Ab quin goig de nit y dia,
ab quin goig, pobre de mí,
sas galtonas besaria,
sas galtonas de satí!
En ma falda bo y mirantlo,
en ma falda assentadet,
com tortreta endormiscantlo,
com tortra morta pe 'l fret,
cansons dolsas cantaria
cansons dolsas, mon espós,
y may cansanci tindria
quant tindria 'l ninet rós.
A 'l sé a 'l vespre 'l Pare-nostre,
a 'l sé a 'l vespre, tot seguit
resaria y 'l seu rostre
fins qu' estés ben adormit,
de besadas mel-meladas
ompliria sens parar,
fins que 'l ser las vuyt tocadas
s' adormís per' despertar.
Y jo sempre benehiria,
benehiria, mon espós,
lo ninet ab alegría
lo ninet de 'l cabell rós.

J. TARRÉ Y R.

REVISTA D' ESPECTACLES

Tívoli. — *Miss Helyet* y *Miss Erere* atreuenhent concurrencia numerosa y donan animació á las funciones.

Novetats. — Las representacions de *Mariana*, han continuat ab molt éxit. Lo Sr. Echegaray va ser l' altre vespre objecte de una entusiasta ovació.

De 'l estreno de *El poder de la impotencia* 'n parlarem en altre número.

Calvo Vico. — La entrada á ral y *El Rey que rabió* han reanimat aquet teatro, en termes que sempre hi ha gran concurrencia y abundants aplausos, de 'ls que la major part se'n emporta la triple senyoreta Miquel.

Avant y que duri.

Circo Equestre. — Es cada día més creixent l' éxit qu' obté la *troupe* Ostaras que són verdaders reys de 'l aire y gimnastas de primera.

També es molt aplaudit lo clown Pinta en la presentació de sos ánechs amaestrats, y com á aquets reportats artistas s' hi afegeixen Mmes. Godfrey y Eulalia y Mrs. Bracco, Enrique, Humel, Travailleurs y altres, se comprén que 'l públich tingui predilecció per aquests espectacles.—A. R.

COLABORACIÓ

LA NIT DE S. JOAN

¡Y quina impaciencia tenia la Roseta, minyona de 'l primer pis, ab motiu de ser vigilia de *Noche buena*!

Lo motiu no era per menos.

Tenia dos xicots, á qual més simpátich, que leya días semblava que la buscaban de una manera tal, que no era possible duptar gens ni mica sobre si 'ls dos estaban ó no enamorats de la seva persona.

L' un era 'l senyoret de lo casa ahont servia y l' altre era 'n Pepet, lo dependent de la drogueria de la cantonada, d' ahont era parroquiana.

Ella, com á noya honrada qu'era, compregués desde 'l primer moment, qu' encara que 'ls dos fossin de 'l seu agrado, s' havia de decidir prompte per lo un ó l' altre, á fi de salvar la seva dignitat, que de altra manera haguera quedat malparada, y per evitar murmuracions entre las den és companyas de 'l ram.

En sa pensa 's formaban mil medis diferents, á fi y efecte de correspondrer á l' un sense que l' altre se ofengués. Pero cap d' aquets li agrada, porque li semblaba qu' aixó de donar *petardo* a 'l un, sense explicarli 'l motiu, (que necessariament havia de callar pera que no hi hagués una *desgracia*), era molt fora de llei y més á més, quant cap de d' ells li havia faltat poch ni molt, ni una sola vegada.

Per fi, no trobantse ab proa forsa per' resoldrer una qüestió tan grave, resolgué consultarho á sas més intimas amigas y obrar segons són consell.

En efecte, a 'l día següent á l' anar á la plassa, 'ls aná comunicant de una á una, ab tots los ets y uts, lo que leya 'l cas y 'ls duptes que tenia sobre 'l particular. Qui li donaba un consell, qui n' hi donaba un altre; pero cap d' ells era de 'l seu agrado. Ja co-

mensaba á desesperar de l' éxit de sa empresa, quant troba altra de sas amigas, á qui comunicá 'l duple que l' atormentaba. Apenasse va haver explicat, contestá l'altra ab véu tan ferma que denotaba lo segu- ra qu' estava de sa resposta.

—¡Ay, noya! ¡que t' olegas ab poca ayga! Justa- tament si aixó vós saber, no pòts pas tindre més bona ocasió qu' ara. Mira: avuy es dimecres: donchs bè, divendres es *Noche buena*. A'l dematí vas á ca l' adro- gué y compas un ou ben gros y 'l tens á sota 'l lit; y en 'sent a'l vespre, aixís que toqui la primera batallada de las dotze trencas l' ou. Si 't surt lo se- nyoret, deixas a'l adrogué; y si es a'l revés, deixas a'l senyoret.

—Gracias, noya,— contestá ella tot despedintse. Prometo ferho tal com dius, y creume que tú ets la única que m' has dat un concell ben donat. Te prometo darte compte de'l resultat.

Y se 'n aná á casa seva ab tota alegría, per la felís é inesperada solució que havia trobat la seva amiga.

Desde equell moment, la Roseta no sossegá fins que fou arribat lo día senyalat per sa amiga y en ex- trem desitjat per ella.

A'l ser a'l matí de 'l divendres, la Roseta ab pás grave y reposat, se 'n aná á la drogueria y dirigintse al seu xicot li demana un ou ben gros y fresch.

Lo minyó n' hi entregá un que semblaba la bomba de Mr. Arbán, y ella més contenta que un gós ab un os, se 'n va cap á casa desitjant que se *cumpla el plazo*.

Tot lo día va estar pensant en l' ou y somiant truytas, esperant que la influencia de la nit de san Juan la treuria de 'l duple. Semblaba que dintre de aquell ou tan maco hi havia per ella 'l món de la rea- litat, quant hi havia 'l món per' destruir las sevas ilusions.

Aixís passá més de dotze horas fent càlculs y cas- tells en l' ayre sobre 'l porvenir que li espera y sobre sa futura felicitat. Ja 's véu feta una gran senyora ab gorro y vestida de fail' y satí a'l costat de 'l senyoret y envejada de totes sas amigas, ó ja a'l darrera d' una laxosa drogueria, ajudant á despatxar á son marit á las mateixas qu' avans havían sigut sas *co- rre-ligionarias*.

En mitj d' aquets pensaments sent tocar las quatre batalladas de'ls quarts de las dotze y com moguda per un ressort, se posa dreta, tenint en una mà l' ou y en l' altra 'l gabinet; y a'l càurer la primera bata- llada de las horas, dona ab lo gabinet un cop á la part superior de la closca que cáu rodolant á terra... y cáu també ella ab una gran basca, perque en comp- te de surtirli 'l senyoret ó l' adroguer, li ha surtit... un pollet mort, á punt de naixer y que a'l acostarse'l per, véurer qui surtiria, li ha ferit l' olfato fins a'l punt de que caigués sense sentits.

¡Lo pillo d' en Pepet, l' adroguer estimat l' havia donat un ou passat, més passat que si fós passat per aygua!

JAIME ARQUÉ LLOPIS.

PENAS D' ESTIU

A tu 't passa alguna cosa
que á mi no 'm fa goig, María:
si 'm confessas ton pesar
jo potsè 't puch fer felissa.

Avuy te veig, nena hermosa,
diferent de 'ls demès días,
y en ton rostre estich llegint
que alguna pena t' entrista.

¡Tu, tant aixerida avans,
avuy trista y pensativa!
¡tan juguetona altres cops
y avuy tan trista y sumida!
¿Es potser que un desengany
t' ha dat ton amor, María?
¿Ha trencat lo jurament
que 't va fe' un jorn ple de ditxa?
¿Per qué los teus ulls brillants
com avans avuy no miran?
¿Potser joh Dèu! sens pensar
has caigut en un abisme?
No segueixis tan callada;
per favor t' ho prech, María;
digam'ho, digam'ho tot,
que encara pòts ser felissa.

—Donchs, t' ho vaig á dir clá y net
ja qu' aixís tan m' amohinas;
¡es que vinch de fer la *siesta*
y 'm trobo molt ensupida!

J. STARAMSA.

BARCELONA EN 1898

Continuación de la Memoria presentada á la Junta Directiva de la Sociedad organizadora de la Exposición Universal de Barcelona por el ilustrado doctor Sr. Clausolles.

Art. 4.º La Junta Directiva de la Exposición Univer- sal de 1898, poniéndose en relaciones con todas las na- ciones del globo, ya sea por medio de los Embajadores ó Cónsules españoles, ya por los medios que indudable- mente el Gobierno español le facilitará, establecerá en todas las capitales importantes de todas las naciones, corresponsales que á la vez serán agentes y represen- tantes titulares de la Exposición y de todos los miem- bros de la misma, incluso los socios adherentes.

Art. 5.º Todo individuo que bajo cualquier concepto forme parte de la asociación de la Exposición, tendrá el derecho de reclamar de la Junta Directiva unas tarjetas especiales que le pondrán directamente en relación, ya sea comercial, industrial ó científica, con los represen- tantes extranjeros, bastándole al interesado incluir en la carta pidiendo lo que desea, la tarjeta remitida por la Junta, para que el corresponsal extranjero venga obli- gado á contestarle; de manera que por el mero hecho de ser socio adherido, adquiere corresponsales inteligentes y activos en todas las partes del globo.

Art. 6.º Se fundará por la Junta Directiva un periódico que al principio podrá ser mensual para llegar á ser diario, y que contendrá además de las secciones comunes á todos los periódicos, las especiales siguientes:

1.ª Nomenclatura y descripción de todos los privile- gios que se tomen en España y en el Extranjero, acom- pañando, si posible es, descripción de láminas explicati- vas.

2.ª Todos los datos y procedimientos nuevos de fabricación que, sin ser objeto de privilegio, se pongan en práctica y de los cuales la Comisión técnica nombrada al efecto pueda tener conocimiento.

3.ª Recetas útiles, aunque no sean inéditas, concer- nientes á oficios; así como procedimientos empleados en otros países é ignorados ó descuidados en el nuestro.

4.ª Correspondencia con todos los asociados para aclarar las dudas ó indicarles los procedimientos que ignoren, á cuyo efecto depositarán por escrito y con su firma una petición en uno de los buzones de la Exposi- ción.

5.ª Lista alfabética de todos los corresponsales, agen- tes comisionistas en el extranjero, y la de los socios todos de la Exposición.

Art. 7.º Todos los asociados, para llevar á cabo la Exposición Universal de 1898, recibirán gratuitamente este periódico, que al propio tiempo, que difundirá entre ellos los conocimientos más útiles y provechosos, será el

instrumento más poderoso de propaganda despertando el interés general.

Art. 8.º Así que los medios lo permitan, se adquirirá un local que al principio podrá ser alquilado, donde se establecerá lo siguiente:

1.º Las oficinas de las Juntas de la Exposición Universal y las de sus secciones.

2.º Una biblioteca-museo donde se tendrá á disposición de los socios todos los manuales de artes y oficios que será posible adquirir, todos los planos de ciudades, mapas, planos de máquinas, estadísticas y, en fin, todos los libros y dibujos que puedan y deban interesar á los asociados. Y por último, en la sección Museo se conservarán y pondrán de manifiesto á los asociados, todos cuantos objetos pueda procurarse la Junta Directiva, ya sea como donativo ó comprándolos, particularmente modelos, en pequeño, de máquinas industriales de todas clases, muestras de materias primeras, maderas, minerales; en fin, cuanto pueda interesar á la industria y al comercio.

3.º Una sala de conferencias científicas, artísticas, comerciales ó industriales que por medio de reglamentos ulteriores se pondrá á la disposición de las secciones respectivas de los asociados para discutir y resolver los asuntos concernientes á su ramo.

4.º Una sección de este local será destinada á exhibición y venta permanente de todos los productos que los asociados nacionales y todos los extranjeros quieran exponer á la vista del público. A este fin la Junta Directiva nombrará una comisión que redacte y forme las bases de condiciones de esta exhibición permanente, á la cual deberán sujetarse los exponentes. La entrada del público á ella será gratuita.

5.º Un gabinete especial destinado á los inventores. Se nombrará una comisión especial escogida entre todas las personas científicas en todos los ramos, y que formen parte de la Sociedad organizadora de la Exposición, y cuyo concurso será no solamente útil sino hasta humanitario, para que examinen y den su dictámen sobre todos los inventos ó pretendidos tales, que se presenten á esta Sociedad. Los dictámenes dirigidos á la Junta Directiva, tomados por ésta en consideración, recibirán su apoyo por los varios medios de los cuales podrá disponer, encontrando el inventor en este centro un verdadero apoyo si su idea es efectivamente buena, ó, como desgraciadamente sucede la mayoría de las veces, un desengaño desinteresado que evitará al supuesto inventor muchos gastos y disgustos si su idea es equivocada ó no es nueva como él cree.

6.º Un número de aulas para clases gratuitas de artes y oficios entre los miembros de la Sociedad, y de pago para los que no lo sean. Esto que tan necesario es, no existe todavía, y es esta la razón porque es tan difícil en España encontrar buenos operarios, pues no tienen una buena escuela para aprender con buenos maestros. Respecto de esta sección, al llegar su oportunidad y planteamiento, desarrollará detalladamente su formación y marcha, por haberla visto funcionar en grande escala en Londres y tener conocimiento completo de su organización.

A grandes rasgos he reseñado las ideas que al principio he manifestado, enaminadas á atraer á nuestro ideal el mayor número posible de interesados. Dejo ahora á vuestro criterio, señores, las supresiones, alteraciones, cambios ó aditamentos que conceptuéis útiles y convenientes.

El proyecto es muy vasto y cada uno de sus artículos ha de ser objeto de un reglamento especial; pero haré observar que yo estoy intimamente convencido de que esta idea, si se pone en práctica, aunque sea en pequeña escala, nos atraerá, no sólo las simpatías sino también la adhesión general de la Nación: á medida que irá creciendo y desarrollándose nos facilitará y allanará el camino para poder llegar á la realización de nuestro ideal ó sea la Exposición Universal de 1898, y después de terminada ésta, todos los elementos que nos habrán servido para llegar á su ejecución, quedarán más vivos y perennes que nunca, continuando su misión con mayor vigor que al principio, fructificando y desarrollando el progreso de todos los ramos de saber y de la actividad humana, que es el único fin de nuestra existencia.

EMILIO CLAUSOLLES.

Antes de empezar la publicación en el folletín del drama catalán de D. Joaquín Gómez, titulado *Las*

de foch, que obtuvo mención en nuestro *Certamen teatral catalanista*, siendo después estrenado con éxito en el teatro Romea, damos en el presente número la importante circular que la Junta Directiva de la Sociedad organizadora de la Exposición Universal ha publicado, para que las personas á quienes interese puedan adherirse al pensamiento, figurando entre los socios ó en las listas de suscripción.

Al efecto, aquellas que deseen valerse de nuestro conducto, pueden remitir á nuestra Administración ó á la Sucursal, después de llenado y firmado, el correspondiente boletín de inscripción que la circular contiene.



LA JOVENTUT

SONET

Alegrías y amors ab sort compresa,
anyoransas, sospirs de gelosia,
anhels, ilusions y poesta,
y llágrimas de goig, may de tristesa.

Esp'ransas fallidas sens sorpresa,
bategs bells dins de 'l cor plens d' armonia,
jamay pensá en demá, tan sols al dia,
buscant per tot son pler la boniquesa.

Aixís la joventut ne corre ufana
envers la plenitut de nostra vida,
entant que á sos cabells la blancó' emana.

Sa cara ja d' arrugas véu marcida,
y avansa per això, molt soberana
y passa 'l temps volant de mort ferida.

ALFRED PASCUAL.

REPERTORI DE FORA

Esplugas de Llobregat 20 de Juny.

Que la nostra companyia d' aficionats se va fent cada vegada més simpática, ho demostra la funció donada diumenge á la tarde, puig lo públich esplugenés va surtirne molt satisfet.

Lo teatro de cá'n *Carlets* casi plé, abundant las nenas bonicas de 'l poble: lo drama escullit, *La Banda de Bastardia*: la interpretació, bona; potser de las més bonas que aquí s' han vist, y 'ls héroes de la funció la senyora Font y 'ls joves Srs. Torres, Irla, Estella, Mateu, Ricol, Camprecios y noy Argemí, que havian estudiat bèsos respectius papers y per quin motiu varen guanyarse una bona dò'sis d' aplausos a 'l final de cada acte.

Va seguir la humorada *Un gepich cantant victoria* que, encara que algún *geperut* va flaquejar, va surtir bé y fón ben rebuda; donant fi á la festa ab un rato de *ballaruga* pera compláurer a 'l jovent y á las noyas.

En combinació ab los actors aficionats, un fotógrafo que 's trobaba en aquest poble va tréurer fotografias de una de las principals escenas de las obras representadas.—A.

Girona 20 de Juny.

Estimat Director: Per fi ha resultat certa la noticia que en una de mas ultimas li donaba de que tornarian á obrirse prompte las portas de nostre teatro Principal.

Lo dissapte passat debutá una companyia de ópera de la qual forman part los Srs. Bugatto, Rovira, Gil Rey, Puig y altres no menos apreciabls artistas, aixís com també las Sras. Bardabbio y Curieses; sent los coros de 'l Liceo de eixa los que completan la companyia.

Posaren en escena *Il Trovatore*, que surti bastant regular.

Están ensajant *L' Africana*, de qual execució procuraré

ocuparme. Descuidaba ferli present que la orquesta ha sigut aumentada ab professors de eixa Capital.

Res més de nou podria contarli, puig hi ha calma absoluta en aquesta ciutat; pero avuy ha sigut rompuda aqueixa calma per una inesperada noticia de género chusco y molt mal gust, sens dupte donada per algun desocupat de poca gracia.

Es lo cas que en lo número de *La Publicidad* de eixa, ve avuy un *suelto* suposant que nostre amic lo distingit poeta català D. Pere de Palol (allí diu Pasol), ha comés la debilitat de suicidarse, explicant una porció de tonteries que fan riurer: y com lo tal festiu escriptor està bó y sá, y 'l *suelto* de referencia es sols una broma, pót figurarse l'efecte que ha produhit, puig per los cassinos y cafés, sols de tal cosa s'está parlant.—M. de S.

Mataró 19 de Juny.

Sr. Director: La companyia de sarsuela, diumenje día 11 e'is va fer la última despedintse ab *El Rey que rabió y Oro, plata, cobre y... nada*; pero, ab tot, ahir diumenje 18 ne varem tenir també de sarsuela y á més ball dirigit pe'l Sr. Tarrida. Se representá, dirigida pe'l mestre Sr. Ferrer, la obreta *Música clásica* en que la senyora Sendra y 'l Sr. Roca s'feren aplaudir y després *La Jota Aragonesa* per cinch parejas en las quals hi figuran las primeras bailarinas Sras. Daroqui y Peña que també feren las delicias de 'l públich. Se representá *¡Quién fuera libre!* Després un altra ball *Las rumbosas* y després *El lucero del alba* en la que la Sra. Sendra va deixar satisfeta á la concurrencia. Per últim, va terminar l'espectacle ab lo gran ball *La sardana de'l Garin*. Va ser funció variada y á benefici de 'l públich com ja deyan los prospectes. Ara s'espera á 'ls artistas que treballan á 'l Romea de eixa que, segons he sentit á dir, vindrán pe'l Juliol.—E. R.

Vilanova y Geltrú 19 de Juny.

Ahir á la tarde va posarse en escena *La Taberna*, ab l'èxit de la primera representació.

A la nit, la comedia de Vital Aza, titulada *El señor Cura*, obra en que la Sra. Ferrer va agradar molt en lo paper de *Petronila*. Lo Sr. Daroqui téu un *Menéndez* molt ben caracterissat, com també 'l Sr. Serrallera ab lo *Doctor* y 'l Sr. Simó un *Cura* tet y pastat. La senyora Sala, aquesta si que es un *non-plus-ultra*: ella ab tots los tipos y papers se presenta en escena perfectament. Aquesta actriu es la enveja á algunas senyoretas que van á 'l teatro. També 'm toca dir que la nena *ressols* va estar acertada y va véure's aplaudida.

Los afinitats Romeu y Biscamps varen portarse bé com á tals.

Després la pessa *¡Qui... compra maduixas!* que está tot ella rublerta de xistes de bona lley. S'hi va lluhir molt la Sra. Ferrer y la Srta. Sala ab lo paper de *Fidela*.—Lo CORRESPONSAL.

Vilafranca de 'l Panadés 17 de Juny.

Ha tingut lloch en lo Tivoli Vilafranquí la inauguració de la temporada d'estiu ab lo drama *La Dolores*, lo monólech *Nit de dol* y 'l saynete *Aucells de jardí*, despenyat l'espectacle per la companyia que dirigeix D. Ricardo Simó.

En la primera s'hi distingiren la Srta. Sala (*Dolores*), lo Sr. Tressols (*Seminarista*) y 'l Sr. Serrallera (*Patriocio*); los demés ajudaren á 'l bon despenyo.

Nit de dol aná á cárrech de la Sra. Ferrer que 'n surtí ayrosa. Lo públich d'aquesta vila, poch fet á obras de aquest género, se desfeya en llágrimas, especialment las senyoras.

En *Aucells de jardí* que va entretenir á la concurrencia, hi treballaren ab gust tots quants hi prengueren part.

Pèra 'ls días 24 y 25 de'l corrent están anunciadas las óperas *Lucrezia Borgia* y *La Favorita* que respectivament se representarán per la companyia de 'l Sr. Borrás.

Donaré detalls quant sigui 'l dia.—M.

Valencià 21 de Juny.

Molt Sr. meu: S'ha inaugurat lo teatro Pizarro ab una companyia d'ópera italiana, que ha obtingut desde

'l primer moment las simpatias de 'l públich; principalment la Laborda y Ventura. La primera seduhí ab sa veu fresca y ben emitida, no menos que per sas condicions d'actriu de bona lley.

Ventura obtingué un de 'ls triunfos que forman época en la vida de 'l artista. Pocas vegadas havem sentit cantar la romanza *Eri tu* ab tanta delicadesa y passió.

L'*Africana* siguié la segona obra posada en escena, y d'ella sols diré que fou tractada ab carinyo, proporcionant un nou éxit á la companyia; éxit no menguat lo dia següent, que s'cantá la *Lucia* ahont la Ruauova demostrá tenir bonas condicions vocals.

Las Sras. Laborda y Ruauova, entre lo sexó débil, y 'ls Srs. Callioni, Simonett, Ventura, Merolez, Borgioli y Leoni entre los de 'l sexo fort, han caygut aquí de peus, com vulgarment se diu, y aixó es garantía suficient pèra que la temporada d'estiu sembli assegurada en lo teatro Pizarro.

Lo teatro Apolo s'obrirá prompte ab un altra companyia d'ópera; pero s'murmura que 'ls artistas probablement tindrán que entoruan-e'n sense debutar; puig sembla que la companyia será incompleta en lo que s' refereix á las parts principals, coro y orquesta.

Pe'l dia de S. Joan se prepara un gran festival, compost d'una massa coral de mil individuos perteneixents á las associacions de coros catalans: dirigirá 'l mestre Goula (pare).

Vól dir que en Valencia, á pesar de la calor, ara per ara no s'passa mal l'estiu:—J.

¡A M O R !

Nostras ánimas juntas algún día
a 'l cel ne volarán,
y juntas ¡oh quin goig! hermosa mía,
nostra amor, nostra ditxa y alegría
a 'ls ángels contarán,

Si moro avans que tu, ta mort ¡oh, Rosal!
esperaré a 'l fossá
y a 'l tancar-se ton cor sota lo llosa,
mon ánima lo vol, nineta hermosa,
a 'l cel allí empenará.

Si avans morissis tu, solet, m'aymía,
no estaria un moment.
Mon ánima, anyorant ta companyia,
á abressar á la teva 'l cel vindria
cumplint un jurament.

RAMÓN OJEDA.

REUNIONS PARTICULARS

TEATRO DE 'L RECREO. (*Avans Jardinets. Gracia*).—La companyia infantil, diumenje passat per la tarde representá 'l saynete *La flanta mágica*. La execució va anar á cárrech de la nena De Fis y á més d'en Ventura, Cervera, Ibáñez, Alfonso, Vilar y Daniel. També representaren una pantomima que fou molt ben rebuda. A la nit tingué lloch lo benefici de 'ls Srs. Mallorquí y Marieges ab lo magnífich drama *Un ramo de violetas*, y ab execució bastant acertada. Lo Sr. Marieges digué sa part de *Gaspar* tenint moments molt felissos. Lo Sr. Mallorquí en lo personatge de *Mendoza*, surtí molt ayrós. Lo Sr. Viñals, poch segur de 'l paper, y 'l Sr. Masriera bè. Seguidament lo Sr. Mallorquí representá 'l monólech de D. Joseph Portas, *Sobre la creu*, que téu passar un rato deliciós á la concurrencia que no s'cansá de riurer celebrant los xistes de bona lley que conté. Acabá la funció ab la sarsuela *Picio, Adán y C.* en la qual 'l Sr. Marieges (R.) posá de relleu sa extensa

y ben timbrada vèu, vegentse aplaudit. Lo pianista Sr. Guin, bè. La Sra. Galtés encarregada de 'l drama y la sarsuela.... *puntos suspensivos*.—R.

CUPIDO.—Després d' haverse efectuat lo benefici de D. Joan Virgili, posantse en escena lo popular drama *Juan sin tierra*, que 's vejé en extrem aplaudit varen representarse dissapte passat, las produccions, *Tal farás tal trobarás* y *Sebas a'l cap* á benefici de 'ls Srs. Vives y Angelats, corrent ab molt acert lo despenyo á càrrech, de las Srtas. Dolors Pecho y Virgili (R.) y de 'ls Srs. Virgili Mateu, Tur, Cantó, Batllori, Planas y 'ls beneficiats. A continuació la societat coral «La Palma de Catalunya» cantá: *La maquinista*, de Clavé, aixís com també acompanyá dos números de 'l ball que s' efectuá després.

Diamenje á la tarde, varen executar-se *La qüestió són quartos* y *A la prevenció*, alcansant aplausos los Srs. Ollé germans, Casadesús, Ribera, Mingall, Planas y en Virgili petit.

CIRCOL MERCANTIL FAMILIAR.—Diumenje á la nit posaren en escena las produccions: *Las tres alegrías* y *El preceptor y su mujer*, treyentne bon partit, com sempre, las simpáticas Srtas. Bolea, María y Antonieta y 'ls no menos simpátichs y aplaudits aficionats Srs. Llorens, Dalgá, Borrás y Roca.—R. O.

SALÓ DE DESCANS

—Dissapte regalarem las cubertas de 'l tomo de 'l *Certamen festiu literari*; y desseguida farem entrega de 'ls diplomas y de 'ls tomos corresponents a 'ls autors premiats.

—Diumenje últim la Societat Ausias March va posar en escena 'l drama en tres actes y un prólech *El gran galeoto*.

Lo revister designat per anarhi, va tenir á última hora una desgracia de familia que li va privar de cumplir sa missió y per aixó no va utilisarse la invitació que havíam rebut.

—Per avuy á la nit, anuncia 'l Centre Casanova, 'l benefici de 'l aplaudit aficionat D. Joseph Clapera, ab las produccions *Entre mi mujer y el negro*, *¡Como está la sociedad!*, *Sebas a 'l cap* y *Toros de puntas*.

A jutjar per las simpatías ab que conta 'l beneficiat, es de augurarli un plé.

—Dissapte á la nit va efectuarse en lo teatro Lope de Vega (Poble sech) una funció extraordinaria ab motiu de la repartició de premis a 'ls alumnos que concorren á la Academia lliure, establerta en lo mateix Poble sech.

Las tendencias que en dit acte se demostraren, nos privan avuy de fer judici en aquesta secció. Ho farem més endavant.

—Ab una sessió literaria (puig que may pót titular-se *vetllada* verificantse á la tarde) s' inaugurarà lo diumenje 2 de Juliol, en lo carrer de la Aurora n.º 12, una nova societat que portará per títol «Roger de Llúria».

Li desitjem tota classe de prosperitats.

—La societat Cupido anuncia per medi d' uns elegants programas, lo benefici de 'l soci D. Antón Ollé, que tindrà lloch lo 8 de Juliol.

Lo programa 's compón de *La creu de la mastia* y *Tal hi va qui no s' ho créu*.

No es d' estranyar, donchs, que ab tan bons elements, d' avuy en quinze la Cupido 's veji en extrem favorecida.

—Dilluns passat en lo cassino *La Aliansa*, de Sant Gervasi, hi hagué un ball extraordinari que 's vejé molt concorregut y en lo qual feu las delicias de la concurrencia 'l celebrat «Quiuteto Alhambra.»

—Lo distingit escriptor D. Joseph Amat y Capmany nos ha regalat un exemplar de son aplaudit drama catalá *Ferma despoli forçada*, de 'l qual tants elogis n' ha fet la premsa de Catalunya. Agrahim la deferencia de 'l amich Sr. Amat.

—Hem aumentat la llista de cambis ab lo de 'ls periódichs *El Sabadellès*, *El Liberal*, de Huelva; *La República*, de Figueras; *El Departamento*, de 'l Ferrol; *El trabajo nacional*, d' aquesta capital; *El Liberal*, de Gijón; *A Bandeira branca*, de Vianna de Castella (Portugal); *La Revista social*, de esta ciudad y *La República*, de Figueras.

—Lo de la concessió de la empresa de 'l Liceo ha resultat, per ara, *el parto de los montes*.

No faltaba, segons sembla, qui era partidari de fer alguna cosa de profit; pero á última hora, una forta ventada ho va desbaratar.

Ja hi ha nou anunci: esperem, donchs, noa concurs.... y noa desengany.

—Hem rebut ab gran sentiment la nova de que ha mort, després de llarga malaltia, la mare de nostre estimat corresponsal de Mataró D. Eduardo Roig, á qui acompanyem en lo dolor de tan irreparable perdua, desitjantli tota la resignació en semblant desgracia.

—Ilustrada ab dibuixos de Carrasco s' ha posat á la venda la comedia en un acte de D. A. Saltiveri *Lluna de fel* (*Las fiestas de 'l Centenari*), que ab lo segón títol s' estrená en lo teatro de Novedats.

—La Associació de Coros de Clavé donará aquets dias un gran festival á Valencia. Las societats que hi pendrán part són 41, contants'hi entre aquet número algunas de las islas Balears. Creyem que la hermosa ciutat de 'l Turia veurá ab entusiasme la anada de 'ls coristas catalans.

—Fem nostras las observacions d' alguns periódichs com *La Educación* y *La voz del Magisterio*, referents á la moralitat d' alguns llibres que serveixen per la ensenyansa primaria en certas escuelas. Es aquet un assumpto importantíssim y 'l Govern no déu permetre que per atenció a 'l negoci 's cometin per ningú abusos perjudicials á la infancia.

Molt pót fer lo magisteri; pero més pót y déu fer en aquet punt la autoritat.

—En la societat *La Aliansa*, de S. Martí de Provensals, s' ha estrenat la obra castellana titulada: *Víctima de un drama* original de l' autor catalá Sr. Torradella.

Aquesta nova producció ha tingut éxit, tant per las bonas situacions com per la valenta versificació que 'l públich va poder apreciar degudament, gracies a 'l carinyo ab que va estudiarla la companya y molt en particular lo galán Sr. Rojas y la dama senyora Llorente, que van lluhir-se extraordinariament sobre tot lo primer en unas magníficas octavas reals que hi ha son paper.

—Lo passat dissapte tingué lloch en lo local de 'l «Centre Catalá» la inauguració de la nova so-

cietat «Joventut Catalana» ab una vetllada literaria-musical. La part musical, confiada a'ls artistes senyoreta Saus y Srs. Ibarguren, Casals, Estrada, Badia, Martínez Imbert, Maire y Maymí, fou aplaudidíssima. lo mateix que'ls Srs. Montfort, Batlle, Felisart, Miralles, Caballo y Vigo, encarregats de la part literaria. Las senyoretas a 'l entrar foren obsequiadas ab rams flors y acabá la vetllada ab un ball de societat que s' allargá fins á las tres de la matinada. La numerosa y distingida concurrencia, surtí contentíssima de tan agradable festa. Felicitem á la nova societat per l' éxit qu' ha tingut en sa primera reunió y fem vots per' que vagi augmentant y puga servir prompte per quelcom práctic en lo camp de 'l regionalisme.

—Algú, portant fins que ell se sabrá y que potser serán públichs algún día, ha comensat una campanya contra la Exposició de 1898.

No hi hauria res que dir si aixó 's fes ab noblesa; pero s' usen procediments que la dignitat retxassa y que la llei castiga y aixó es reproable en extrém.

De la discussió y de la controversia digna y elevada 'n surt sempre lo que es de verdadera utilitat: emprar sistemas de baixa estofa es contraproductent baix tots punts de vista per aquell que empen semblant errada via.

Avuy no dihem més: si acás es convenient ja demostrarem que estém en lo cert.

—La companyia de 'l Sr. Tutau passarà á Sabadell en quant acabi la temporada de Manresa.

—Tenim preparada ja la impresió de la Convocatoria de 'l *Certamen literario* de Girana, á fi de publicarlo segons está promés á nostres lectors. No obstant, la extensió que tén no ha permés donarli cabuda fins avuy. Ho farem sens falta la setmana entrant, anticipant desd' ara que hi ha oferts 27 premis y publicant á continuació las bases de la concessió d' aquells.

La Associació Literaria, cumplint lo disposat en l' article tercer de son Reglament, ha resolt la celebració de aquet Certamen (que correspón a' l any actual), senyalant lo día primer de 'l proxim Novembre per la festa de la distribució de premis a 'ls escriptors llorejats.

Ab lo fi de realissar l' indicat propósit y de conformitat ab l' article nové de 'l Reglament, la Junta Directiva ha publicat las referidas bases, que són las següents:

Primera: Las composicions que no tingan senyalat lo idioma en que deuen de escribirse, entenentse que poden serho en castellá ó en qualsevulga de los de la antigüa Corona d' Aragó.

Segona: Desde 'l día 15 de Maig hasta 'l próxim 8 de Octubre serán admesas á Certamen las composicions que obtin á premi, las quals deurán ser originals ó inéditas, y presentarse ó dirigirse manuscritas sens que pugan serho de puny y lletra de 'ls autors, a' l Secretari de la Associació, carrer del Progrés, 20. Cada composició anirá acompanyada d' un plech tancat en que consti 'l nom de 'l autor, y en lo seu sobre un lema, títul divisa, que figurará aixís mateix en la composició respectiva.

Tercera: Lo Jurat podrá concedir tots los accésits ó mencions honoríficas que cregui convenientes.

Quarta: Lo día primer de Novembre se distribuirán en acte públich los premis ó accésits, obrintse 'ls plechs corresponents a 'ls treballs premiats, llegintse las composicions poéticas que acordí 'l Jurat y proclamant lo nom de cada autor, á qui se li entregará

lo premi ó accésit que li correspongui. Las composicions que vajin tan sols ab contrasenya, se considerarán anónimas, cumplint aixís los acorts de la Associació.

Quinta: Los títols de las composicions premiadas, ab los lemas que las acompanyin, se publicarán per medi de la premsa ab la deguda anticipació.

Sexta: Las composicions no premiadas quedarán en poder de la Associació y 'ls plechs que continguin los noms de sos autors serán cremats a 'l terminar l' acte.

Septima: La Associació se reserva durant un any, á contar desde la fetxa de 'l Certamen, la propietat de las composicions llorejadas.

—Agrahim á la Junta Directiva de la Societat Cupido. lo títol que s' ha servit enviarnos pera 'l ball de la Verbena de S. Joan.

—S' ha constituït la Associació de Publicistas de aquesta capital havent ja aprobat lo reglament en Junta general. Semblant associació está destinada á ser de gran importancia.

—Avuy s' estrenará en l' Assiatich una obreta de D. Joseph Maria Pous.

—Lo públich véu ab agrado la conducta de 'l excelentíssim Sr. Gobernador civil D. Ramón Larroca, ab motiu de las visitas sanitarias que está realisant. Un aplauso.

CAVILACIONS

TRENCA-CLOSCAS

Roch Cóc de Fel

Formar ab aquestas lletres lo títol d' un drama catalá.
NAP.

XARADA

Una vocal ma primera
y consonant la segona;
vegetal invers-tercera
y l' hu-quatre nom de dona.
Lo nom total veurás qu' es
un carrer de Barcelona.

JOAN MARI Y CODINA

Reemplantar los punts per lletres, de manera que las dugas ratillas donguin dos noms d' home, y que, llegit vertical dongui los següents resultats: Primera inversa, nota musical; 2.^a, la mateixa nota; 3.^a inversa, nota musical; 4.^a, preposició, 5.^a inversa, mineral, y 6.^a inversa, negació.

F. ELIAS SETMESÓ.

ANAGRAMA

—Vòl dirme, senyor Marsal,
vosté que de tot s' entera,
donya Tol la carbonera
qu' es?

—Me sembla que total.

AURELI LACASA G.

ENDEVINALLA

La noya qu' es tres hu y 's diu tres dos hu, 's diu total y es hu tres.

JOAN NAVARRO

GEROGLIFICH

Y-era-bó

1 0 0 1 0 0 1

N o Y

Llevant

OT

MAGÍ GUELL.

Solucions á las cavilacions de'l núms. 130 y 131

Núm. 130.—Tranca-closcas: ESPALTER. ESCUDILLERS.
Mudansa: POTA, PATA.
Mudansa y sinominia: PAU, POV, COP, PEU.
Logogrifo numérich: CORNUDELLA.

Botiga de calsat de **Francisco Grau**, Plassa de Santa Ana, 23.
Sastreria de teatros de **Joan Baret**, Sadurni, 14, 1r.
Taller de atrés de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.
Magatzem de pells de **J. Pous y C.**, Princesa, 13.
Arxiu de teatros (vers y música) de **A. Guix**, carrer de Tallers, 27, 2.n
Taller de fotograbats de **J. Gil**, Universitat, 64.
Rosendo de Messeguer, dentista de la Real Casa, Rambla de Canaletas, 5, 1.r

Magatzem de Música, Pianos è Instruments
Joan Ayné
Fernando VII, 53.—Barcelona

NANG, NANG, NANG!!!

—¿Ola, Ricardo, ahont vas?
—Vaig á pèndrer la mida de un traje, ¿vóls venir?
—¿A quina sastreria vas?
—A'l carrer de'l Hospital 103, á **La Campana**.
—¡Ah! ¿á casa 'n **Campderrós**?
—Allá mateix.
—Jo m' hi vesteixo, anem. Per cert que ho fa be y barato: ¡ey! degut a'ls géneros que dona; y bon tall. Com que sempre tèn bons talladors. A'l mateix temps es casa especial per la gran exposició de novedats que tèn.
—¿T'has ficsat en lo inmens surtit de corbateria?
—Sí, per cert que n'hi tèn de tots gustos y tots preus.
—¿Anem?...
—En marxa.

SANTASUSANA

Máquinas de cusir. — Máquinas de fer mitja,
Aparatos per' pèndrer dutxas

PREUS SENS COMPETENCIA

Taller per' adobar tota classe de máquinas. Se ven á pláso y al comptat.

Carme, 33. — Barcelona

Construcció de Teatros

SERVEY COMPLERT Y BÓ
per' guardaropias

Pera informes y detalls dirigir-se á 'l carrer de
Estruch, 11, fusteria
BARCELONA

PERRUCAS Y POSTISSOS
de tota classe per' TEATROS

GRAN SALÓ

per afeitar, rissar y tallar cabells en la

Perruqueria de **VICENS GARCIA**
Conde del Asalto, 6, principal
Casa establerta desde 1840

Núm. 131.—Tranca-closcas: MANLLEU, AMER.
Geroglífich: DESPRES DE 'L TREBALL VE 'L DESCANS.
Las han endevinat los Srs. Pal y Trocas, A. de Casa, Lluquet, C. Barberá, Antón Puig y Joaquín Calvet.
Los que envihin las d' avuy y de 'l núm. 133 guanyarán un exemplar de la comedia de D. Joseph Maria Pous, *Gobernador 4. bis*.

CORRESPONDENCIA

M. Almera: quèda servit;—V. Martorell: es llarga y no está bè. Lo de *El Siglo XX* s' esmenará.—P. Colomer: no se las pegui tan firtas. No está en lo just; *lutra* es consonant de *prometatje* (encara que vostè no ho vulgui); *sarauhístota* es catalá. Per lo demès, ja sab que alguna cosa posem de vostè y estem disposats á posarne d' altrás. Y ara dispensi.—A. B. C.: no entenem lo que vol dir.

Imprempta de Pujol y C.^a—Tallers. 45.—Barcelona

La Emperatriz, fábrica de cotillas, carrer de Escudillers Blancs, 2.
Máquinas de fer mitja, de **Narcís Domènech**, carrer de la Gran-via, 211.
Casa **Falco**, hules, articles de goma, plumeros, etc., carrer de'l Call, 2.
La Imperial, magatzem de mobles. Nou de la Rambla, 25.
Sastreria de teatros, de F.^o Mora, Hospital, 91-1.
Botiga de robas, de **P. Rouret**, Condal, 28.

A CASARSE TOCAN

Per 30 duros

un llit de Viena (matrimoni) ab somier, una calaixera ab marbre, 6 cadiras de rejilla, una taula de nit ab marbre, una de menjador, 6 cadiras de menjador y un mirall.

Además hi ha un gran surtit de tota classe de mobles. Llit de Viena y somier, 25 pessetas, y de matrimoni, 40 pessetas.

Carrer Nou de la Rambla, 25

Arxiu y copisteria

DE

FRANCESCH PEREZ POL

Roig, 24, Entresuelo

LLUNAS ASSOGADAS PER' MIRALLS

DE

ORTEGA Y BADIA

Depósit de cristalls, baldosas, baldosetas, etc.

TELEFONO NÚM. 1397

Carrer de la CONDESA DE SOBRADIEL, núm. 3

BARCELONA

ORQUESTA DE 'LS CATALANS

de la que forma part lo notable concertista de violi

senyor BADIA

DIRIGIDA PER

D. ROMUALDO ZUBIELLO

Per' ajustos dirigir-se

Sepúlveda, 190-Barcelona